

殖民式的播种——标准营造事务所在西藏林芝地区的建筑实践

Colonial Sowing: Standard Architecture's Practice in Linzhi Tibet

撰文 李喆 中国建筑设计研究院崔愷工作室硕士研究生

刘晶 中国建筑设计研究院硕士研究生

摘要 通过对西藏林芝雅鲁藏布江大峡谷地区的传统建筑与当代建筑实践的实地调研,选取了林芝米林县的3种不同住居形式与标准营造事务所的建筑实践作为客观实例,分析了传统构筑技术在当代建筑中延续的事实所引发的殖民式建筑的现象。

关键词 林芝民居 传统建筑技术 标准营造 殖民式

近年来,随着西部大开发步伐的加快和西藏旅游开发的走热,现代建筑开始入殖西藏这个相对封闭、发展缓慢的地区。但是,在西藏强烈的地区文化和建筑特色的笼罩下,现代建筑发展的步伐相对缓慢,传统的样式、传统的工匠、传统的工艺仍然存在,反而使西藏地区的传统建筑得到了相对整体性的保护,这在现今颇为难能可贵。如此,在西藏地区建造建筑必须时刻保持一种建筑师的社会责任感,来减小现代建筑对传统建筑的冲击,尝试如何在地域建筑语境内注入新的建筑思想与语言。

当下西藏地区的现代建筑入植可简单地分为两种状态:一是内地的建筑单位援建,完全使用常规的现代建筑技术;二是有选择性地使用当地建筑工匠,沿用一定的传统技术。前者是一种完全的外来物;后者则使新旧不同技术的衔接成为可能,本文所关注的正是这种实践方式。本文试图通过北京标准营造事务所¹在西藏林芝地区一系列的建筑活动和当地传统建筑现状,来分析西藏林芝雅鲁藏布江大峡谷地区新建筑与传统建筑之间的关系。标准营造的设计实践主要为一系列旅游服务建筑,包括已建成的南迦巴瓦接待站、派镇码头、大桑树景观、尼洋河接待站、娘欧码头和正在建设的派镇酒店及青年旅社等。

1 林芝地区的传统建筑技术

林芝地区聚居的主要民族有工部藏族、珞巴族、门巴族和僜人。由于地理位置和自然环境有别于西藏其他地区,他们孕育出了自己独特的建筑文化。林芝地区的建筑类型主要有石头建筑、竹木建筑和木建筑,其中包括了木骨石造、竹木造、井干式等几种相应的传统建筑技术:1)木骨石造,开宗明义,是指石头和木头结合运用的技术,分为两种:一种是通过石头层层垒叠,形成竖向承重结构和围护结构,其间架以木柱、木梁、木椽和木屋架,形成建筑水平层面的分割;另一种是木柱承托木梁构成建筑的主要结构体系,而石头层层竖向垒叠,只起围护的作用(图1、2)。2)竹木造是指在木柱承托木梁和木屋架构上围以木板和竹篾墙体,竹篾的编



图1 米林珞巴族民居



图2 米林工部民居





图3 米林珞巴族民居



图4 米林牧场民居



图5 南迦巴瓦接待站



图6 尼洋河接待站

制和排列方式是竹木造的主要特色。这种技术手法存在范围较小，主要集中在麦克马红线地区，尤其是珞巴族建筑中（图3）。3）井干式指整棵木材相互直角叠、层层相压形成墙体，屋顶铺以木板，石块压顶，常见于牧场建筑（图4）。

2 林芝地区的当代建筑实践

标准营造事务所的本土实践在建筑技术上的应用主要有两种方式：1）以南迦巴瓦接待站为代表，将木骨石造中墙体的垒砌技术与现代混凝土技术相结合，垒砌的石头墙体就地取材，形成自承重体系，石材墙内附设构造柱、圈梁和门窗过梁，在延用传统技术的同时，起到增强石墙整体抗震的作用，同时支撑混凝土现浇屋顶，使传统建筑技术得到了改良（图5）；2）以尼洋河接待站为代表，完全遵循木骨石造的技术手法，毛石垒叠为承重墙体，简支木梁形成屋顶围护，屋面防水卷材上覆盖150mm厚的阿嘎土²（图6）。

3 当代建筑实践的殖民式播种

从以上两个建筑实践的实例可以看出，标准营造主要选用了木骨石造的技术方式，作为技术延续的前提。但是面对不同的建筑类型，又给出了不同的表达方式。南迦巴瓦接待站作为永久性建筑，需经过政府批准建造，在这个前提下，满足建筑的抗震要求尤为重要，而传统的木骨石造技术显然无法满足这项现代体制条款。所以，在建筑实践中，钢结构替代了木结构，与石墙混凝土一起构成建筑，完成了一个传统建筑技术改进的过程。而尼洋河接待站因为有着临时建筑的属性，减少了许多限制条件，建筑师可以直接使用传统木骨石造技术，直接完成现代建筑的传统表达。

至此，就要谈到一个关于建筑态度的问题。标准营造运用当地传统的建造技术来表现现代建筑，而不是采用立面挂石材掩盖钢筋混凝土结构体的装饰方式。后者不属于建构的态度，只是外观上的一种简单模仿、一种假象，而前者从建构角度来说是一种技术本体的再现。这不禁让人想起19世纪末、20世纪初期，西方建筑传入东方时也经历了同样的建筑现象，即用当地建筑技术来构筑外来风格的建筑。

日本作为东方建筑体系下最早接受西方建筑的国家，对于外来建筑的吸收和融合值得关注与思考。日本建筑史学家藤森照信在他的著作《日本近代建筑》中提到：“剥开洋风建筑的外表来看内部的技术，就可见日本传统的技术隐藏其中。立木柱，墙上架设传统的和式屋架，然后在此骨架上做石墙，涂上白灰泥装饰，使其看起来像欧洲叠砌构造。而完全使用欧洲技术之处只是通气孔基座、暖炉、格栅、百叶窗而已。”

分析日本的建筑历史可以知道，日本在明治维新时期就积极敞开门户，接受了西方尤其是欧洲的建筑技术和文化。于是，外国建筑技术人员来到日本，开始传播他们所熟知的西洋式建筑思想和技术，但是由于地域性



图7 派镇酒店施工现状



图8 娘欧码头外景



图9 娘欧码头室内

等条件限制，他们没有大量能够掌握西洋式建筑技术的当地工匠，于是只好延用日本传统的建造技术，但在形式上采用西洋风格。从日本早期殖民建筑的现象来看，标准营造在林芝地区的实践同样也能理解为某种形式的殖民式的播种，比如，尼洋河接待站完全放弃现代建筑钢筋混凝土框架结构，只在门窗洞口的钢板、栏杆扶手等细节上使用现代建筑做法，如图8。标准营造与日本早期殖民者不同的是，它主动使用当地技术，而非被迫接受。

标准营造选用传统石造的建筑方式在现代建筑上的应用，只是当地传统建筑技术的一方面，在上文提到的林芝地区的两种木造技术相信在今后同样也会被运用到现代建筑的构筑。从历史角度上看，木造技术构筑现代风格建筑在现代主义传入日本的初期也有出现。二战时期由于战争原因，日本国内钢铁建材日趋紧张，建筑师无法使用钢筋混凝土技术，木造建筑则重新被现代建筑师所接受，比如前川国男设计的前川国男邸和岸纪念体育会馆都是很出色的现代主义木造建筑。这时期的日本建筑师与标准营造相比，与日本早期殖民者一样，也属于被动接受传统建筑技术。

4 现代建筑技术的传播

由于当地工匠对于传统技术的熟悉，标准营造建造建筑墙体的质量很高，石砌的墙体非常平整。在现代技术的运用上，除了建筑的混凝土框架设计外，在室内和细节设计上，标准营造运用了很多现代建筑惯用的白色抹灰墙体等现代手法，细节效果上就略显粗糙。例如大面积的白色墙面不平整，水泥楼梯与砖砌墙体的交接不够好，窗框与墙体有缝隙，天窗及扶手的做法较为粗糙等，如图9所示。

虽然不能断定这些不太完美的现代做法也是出自当地工匠之手，但这些现代的室内做法使砌筑墙体的传统工匠在运用传统技术的同时，能够不断地在施工中接触很多现代建筑的做法，从而使现代建筑技术有条件被当地工匠逐步接受、消化并走向成熟。

5 结语

殖民式播种所带来的影响就是当地的传统建筑工匠在延用自己熟知的技术同时，逐渐地了解和掌握了现代建筑技术。它表现出一种非被迫性，即并非全盘否定现有一切，去接受完全未知的现代技术，致使当地工匠完全失语。这个过程实现了现代建筑在西藏地区的软着陆，呈现出一种殖民式的融合。这不仅使现代建筑以一种谦逊的态度在传统地区出现，更能对当地工匠建筑技术的传承与发展起到重要的推动作用。

综上所述，标准营造这种具有高度社会责任感的建筑实践，无疑成为西藏这个特殊地区真正接触现代建筑的起点。

注释：

1 标准营造Standard Architecture，1999年由张轲、张弘、Claudia Taborda等多位年轻设计师创建于纽约，是一家专业从事建筑设计、景观与城市设计、室内设计及产品设计的合伙人事务所。

2 阿嘎土是西藏藏式古建筑屋顶和地面普遍采用的传统材料，夯制出来的阿嘎土屋（地）面既美观又光洁，具有浓郁的民族特色。

参考文献

[1] 龚锐. 珞巴族西藏米林县琼林村调查. 云南大学出版社, 2003.

[2] 藤森照信. 日本近代建筑. 山东人民出版社, 2010.

[3] 标准营造. 尼洋河景区游客接待站. 世界建筑, 2010 (10).

[4] 标准营造. 林芝南迦巴瓦接待站. 世界建筑, 2010 (10).